

OHUTUSKAART

(REACH-määrus (EÜ) nr 1907/2006 - nr 2020/878)

**1. JAGU: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÖTJA IDENTIFITSEERIMINE****1.1. Tootetähis**

Toote nimetus : TRANSOIL

Tootekood : 74200

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

4-taktilise mootori määrdeaine

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Registreeritud firmanimi : MOTUL

Aadress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Hädaabitelefoni number : +44 (0) 1235 239 670.

Assotsiatsioon/ Organisatsioon : ORFILA.

1.4.1. Muud hädaabinumbrid

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Mürgistusteabekeskuse number : (+372) 7943 794

24 hours a day, 7 days a week

2. JAGU: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE**2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.**

Võib tekitada allergilist reaktsiooni (EUH208).

See segu ei too kaasa füüsikalist ohtu. Vt teiste käesoleval veebisaidil näidatud toodete kohta käivaid soovitusi.

See segu ei too kaasa keskkonnaohtu. Tavalistes kasutustingimustes pole teadaolevat või eeldatavat keskkonnaohtu.

2.2. Märgistuselemendid**Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.**

Täiendav märgistamine :

EUH208

Sisaldab ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

2.3. Muud ohudSegu ei sisalda aineid, mis on Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) poolt vastavalt REACH-määruse artiklile 59 klassifitseeritud väga ohtliku aine (VOA) $\geq 0.1\%$: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Segu ei vasta kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) lisaga XIII ei PBT ega vBvP omadustega aine kriteeriumitele.

Segu ei sisalda aineid $\geq 0.1\%$, millel on komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2017/2100 või komisjoni määruse (EL) 2018/605 kriteeriumide kohaselt endokriinsüsteemi kahjustavad omadused.**3. JAGU: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA****3.2. Segud****Koostis :**

Identifitseerimine	Klassifitseerimine (EÜ) 1272/2008	Märkus	%
CAS: 64742-65-0 EC: 265-169-7 REACH: 01-2119471299-27 DESTILLATE (ERDÖL), LÖSUNGSMITTEL-ENTWACHSTE SCHWERE PARAFFINHALTIGE		L	10 \leq x % < 25
CAS: 64742-54-7 EC: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	2.5 \leq x % < 10

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC EC: 953-650-0	GHS07, GHS08 Wng Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d	[ii]	0 <= x % < 2.5
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED			

Konkreetsed kontsentratsioonipiirid:

Identifikatsioon	Konkreetsed kontsentratsioonipiirid	ATE
EC: 953-650-0	Repr. 2: H361d C>= 17.15%	
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED		

Teave koostisainete kohta :

(H-lausetäie tekst: vt jaotis 16)

[ii] Kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiiline (KMR) aine.

Märkus L: Ainet ei ole vaja klassifitseerida kantserogeenseks, kuna see sisaldab vähem kui 3 massiprotsenti dimetüülsulfoksiidi (DMSO), mõõdetuna IP 346 meetodi järgi.

4. JAGU: ESMAABIMEETMED

Kahtluse korral või sümptomite jätkudes pöörduda alati arsti poole.

Teadvusega kannatanul oksendamist MITTE MINGIL JUHUL esile kutsuda.

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus**Juhul, kui kokkupuude on toimunud sissehingamisel :**

Allergilise reaktsiooni korral pöörduda arsti poole.

Viige ohver värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel kutsuge arst.

Juhul, kui ainet on sattunud silma :

Peske viivitamatult rohke veega, ka silmalaugude alt.

Juhul, kui ainet on sattunud nahale :

Allergilise reaktsiooni korral pöörduda arsti poole.

Eemaldage koheselt saastunud riietus.

Pesta kohe seebi ja rohke veega maha.

Juhul, kui ainet on neelatud :

Pöörduda arsti poole ja näidata talle etiketti.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Andmed pole kättesaadavad.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Andmed pole kättesaadavad.

5. JAGU: TULEKUSTUTUSMEETMED

Mitte-tuleohtlik.

5.1. Tulekustutusvahendid**Sobivad tulekustutusmeetodid**

Kuivaine, vaht, süsinikdioksiid.

Mittesobivad tulekustutusmeetodid

Suur veejuga

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Põleng moodustab sageli paksu musta suitsu. Kokkupuude põlengul tekkivate laguühenditega on tervisele kahjulik.

Suitsu mitte sisse hingata.

Tulekahju korral võib moodustuda :

- süsinikmonoksiid (CO)

- süsinikdioksiid (CO₂)

5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Andmed pole kättesaadavad.

6. JAGU: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Vaata ohutusabinõudeid punktides 7 ja 8.
Lekkinud toode võib muuta pinnad libedaks.

Tuletõrjajate puhul

Tuletõrjajate varustusse peab kuuluma sobiv individuaalne kaitsevarustus (vt punkt 8).

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Lekkeid ja pihkamisi likvideerida jäätmepeakides mittesüttivate materjalidega, nagu liiv, muld, vermikuliit ja kobediatomiit.
Mitte mingil juhul lasta ainet veetorustikku või veevooluteedesse.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamisemeetodid ja -vahendid

Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, lahusteid mitte kasutada.

6.4. Viited muudele jagudele

Andmed pole kättesaadavad.

7. JAGU: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE

Hoiustamisruumide kohta käivad nõuded kehtivad kõigi ruumide kohta, kus toimub segu käitlemine.

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Pärast käitlemist pesta käed.
Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta.
Do not swallow
Vältida silma, nahale või rõivastele sattumist.

Kahjutule ennetamine :

Takistada kõrvaliste isikute juurdepääs.
Vältige staatilise elektrilaengu teket, ühendades ja maandades varustust.
Mitte suitsetada!.

Soovitavad seadmed ja toimingud :

Isikukaitsevahendite kohta vt punkt 8.
Järgida etiketil esitatud hoiatusi ja tööohutuseeskirju.
Tagage töökohal hea ventilatsioon

Keelatud seadmed ja toimingud :

Alal, kus segu kasutatakse, on keelatud suitsetada, süüa ja juua.
Vältida suitsu/auru/udu sissehingamist.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoidke temperatuuril 5°C kuni 40°C kuivas, hea ventilatsiooniga kohas.
Kasutage ainult süsivesinikekindlaid mahuteid, ühendusi ja torusid.

Hoiustamine

Hoida laste eest.

Pakend

Alati säilitada mahutis, mille materjal on identne originaalmahutiga.

7.3. Erikasutus

Andmed pole kättesaadavad.

8. JAGU: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

8.1. Kontrolliparameetrid

Andmed pole kättesaadavad.

8.2. Kokkupuute ohjamine

Nõuetekohane tehniline kontroll

Tagage piisav ventilatsioon, vajadusel väljatõmbeventilaatorid töökohal ja sobilik üldventilatsioon.
Töötajad kannavad regulaarselt pesta

Isikukaitsemeetmed, nt isikukaitsevahendid

Kasutada puhtaid ja nõuetekohaselt hooldatud isikukaitsevahendeid.
Hoida isikukaitsevahendeid puhtas kohas, eemal tööpiirkonnast.
Kasutamise ajal ei tohi süüa, juua ega suitsetada. Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta. Tagada piisav ventilatsioon, eriti piiratud aladel.

- Silmade/näokaitse

Vältida kokkupuudet silmadega.
Kasutada vedelikupritsmete eest kaitsvaid spetsiaalseid prille.
Enne käitlemist tuleb vastavalt standardile ISO 16321 panna pähe kaitseprillid.

- Käte kaitse



Pikaajalisel või korduval kokkupuutel nahaga kanda sobivaid kaitsekindaid.

Vastavalt standardile EN ISO 374-1 kasutada keemiliste mõjurite eest kaitsvaid sobivaid kaitsekindaid.

Kinnaste valikul tuleb lähtuda nende kasutamise otstarbest ja kasutamise kestusest töökohal.

Kaitsekindad tuleb valida vastavalt nende sobivusele kõnealusel töökohal : vastavalt kemikaalidele, mida võidakse käidelda, vajalikule füüsilisele kaitsele (lõikamise ja torgete puhul, kuumuskaitseks), nõutava käteosavuse tasemele.

Soovitav kinnaste tüüp :

- Nitrilikummi (butadieeni ja akrüülnitrili kopolümeerikummi (NBR))

Glove thickness:	0.38 mm	-	-	-	-
Break-through time:	> 480 mn	-	-	-	-

- Keha kaitse

Tööriistust tuleb regulaarselt pesta.

Pärast kokkupuudet tootega tuleb pesta kõik saastunud kehaosad.

- Hingamisteede kaitse

Hingamisaparaat ainult aerosooli või pritsmeta moodustumisel.

9. JAGU: FÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek

Füüsikaline olek :	voolav vedelik
--------------------	----------------

Värv

värv	oranžkollane
------	--------------

Lõhn

Lõhnalävi :	mittemääratletud.
-------------	-------------------

Sulamispunkt

Kokkusulamise punkt/intervall :	mitteoluline.
---------------------------------	---------------

Külmumispunkt

Külmumistemperatuur / külmumisvahemik :	mittemääratletud.
-----------------------------------------	-------------------

Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik

Keemispunkt/keemisvahemik :	mitteoluline.
-----------------------------	---------------

Süttivus

Isesüttimispunkt (tahke, gaasiline) :	mittemääratletud.
---------------------------------------	-------------------

Alumine ja ülemine plahvatuspiir

Plahvatuse ohud, plahvatusohtlikuse alampiir(%) :	mittemääratletud.
---------------------------------------------------	-------------------

Plahvatuse ohud, plahvatusohtlikuse ülempiir(%) :	mittemääratletud.
---------------------------------------------------	-------------------

Leekpunkt

Leekpunkt vahemik :	Leekpunkt > 100°C.
---------------------	--------------------

Iseesüttimistemperatuur

Iseenesliku süttimise temperatuur :	mitteasjakohane.
-------------------------------------	------------------

Lagunemistemperatuur

Lagunemise punkt/intervall :	mitteoluline.
------------------------------	---------------

pH

Vesilahuse pH :	mittemääratletud.
-----------------	-------------------

pH :	mitteoluline.
------	---------------

Kinemaatiline viskoossus

Viskoossus :	75 mm ² /s @ 40°C
--------------	------------------------------

Lahustuvus

Lahustavus vees :	mittelahustuv.
-------------------	----------------

Lahustavus rasvus :	mittemääratletud.
---------------------	-------------------

N-oktanool/vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)

Jaotustegur: n-oktanool/-vesi :	mittemääratletud.
---------------------------------	-------------------

Aururõhk

Aururõhk (50°C) :	määratlemata.
-------------------	---------------

Tihedus ja/või suhteline tihedus

Tihedus :	< 1
-----------	-----

Auru suhteline tihedus

Aurutihedus :	mittemääratletud.
---------------	-------------------



Osakeste omadused

Segu ei sisalda nanovorme.

9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad.

9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Andmed pole kättesaadavad.

9.2.2. Muud ohutusnäitajad

Andmed pole kättesaadavad.

10. JAGU: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME

10.1. Reaktsioonivõime

Andmed pole kättesaadavad.

10.2. Keemiline stabiilsus

See segu on punktis 7 soovitatud käitlemis- ja hoiustamistingimustes püsiv.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Andmed pole kättesaadavad.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoidke kuumast ja süüteallikatest eemale

Võtke kasutusele ettevaatusabinõud staatilise tühjenemise vastu.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Tugevad oksüdeerijad

happed

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Termitelisel lagunemisel võib eralduda/moodustuda :

- süsinikmonooksiid (CO)

- süsinikdioksiidi (CO₂)

11. JAGU: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA



11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008



11.1.1. Ained



a) Äge mürgisus :

Andmed pole kättesaadavad.



b) Nahasöövitus/-ärritus :

Andmed pole kättesaadavad.



c) Raske silmakahjustus / silmade ärritus :

Andmed pole kättesaadavad.



d) Hingamiselundite või naha sensibiliseerimine :

Andmed pole kättesaadavad.



e) Sugurakkude mutageensus :

Andmed pole kättesaadavad.



f) Kantserogeensus :

Andmed pole kättesaadavad.



g) Reproduktiivtoksiline aine :

Andmed pole kättesaadavad.



h) Süsteemne toksilisus sihtelundi suhtes (ühekordne kokkupuude) :

Andmed pole kättesaadavad.



i) Süsteemne toksilisus sihtelundi suhtes (korduv kokkupuude) :

Andmed pole kättesaadavad.



j) Hingamiskahjustused :

Andmed pole kättesaadavad.

11.1.2. Segu



11.1.2.1 Teave ohtlikkuse klasside kohta



a) Äge mürgisus :

Suukaudsel manustamisel :

Andmed pole kättesaadavad.

Naha kaudu : Andmed pole kättesaadavad.

Sissehingamisel (tolm/udu) : Andmed pole kättesaadavad.



b) Nahasöövitus/-ärritus :

Korduv või pikaajaline kokkupuude valmistisega võib põhjustada nahalt loomuliku rasu eemaldamist, mille tagajärjeks on mitteallergiline kontaktdermatiit ja imendumine läbi naha.



c) Raske silmakahjustus / silmade ärritus :

Ärritab kergelt silmi



d) Hingamiselundite või naha sensibiliseerimine :

Sisaldab vähemalt ühte sensibiliseerivat ainet. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Buehler'i test : Ei ole sensibilisaator.
Liik : Merisiga



e) Sugurakkude mutageensus :

Andmed pole kättesaadavad.



f) Kantserogeensus :

Andmed pole kättesaadavad.



g) Reproduktiivtoksiline aine :

Andmed pole kättesaadavad.



h) Süsteemne toksilisus sihtelundi suhtes (ühekordne kokkupuude) :

Andmed pole kättesaadavad.



i) Süsteemne toksilisus sihtelundi suhtes (korduv kokkupuude) :

Andmed pole kättesaadavad.



j) Hingamiskahjustused :

Aurude sissehingamine võib väga tundlikel inimestel põhjustada hingamissüsteemi ärritust.
Alla neelates võib põhjustada kopsukahjustust.



11.1.2.2 Muu teave

11.2. Teave muude ohtude kohta



Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Segu ei sisalda ühtki ainet, mis on hinnatud inimeste tervist mõjutavaks endokriinsüsteemi kahjustavaks aineks.

12. JAGU: ÖKOLOOGILINE TEAVE

12.1. Mürgisus

12.1.2. Segud

Selle segu puhul andmed vesikeskkonda ohustava mürgisuse kohta puuduvad.

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Andmed pole kättesaadavad.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad.

12.4. Liikuvus pinnases

Ei ole pinnases väga liikuv.

ei lahustu vees, toode ulatub üle veepinna

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad.



12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Segu ei sisalda ühtki ainet, mis on hinnatud keskkonnamõjuga sisesekretsioonisüsteemi kahjustavaks aineks.

12.7. Muu kahjulik mõju

Mitte kõrvaldada toodet looduskeskkonda, äravoolustikesse ega pinnavesesse.

13. JAGU: JÄÄTMEKÄITLUS

Segu ja/või selle konteineri nõuetekohane jäätmekäitlus tuleb paika panna vastavalt direktiivi 2008/98/EÜ nõuetele.

13.1. Jäätmetötlusmeetodid

Mitte valada kanalisatsiooni või veevooluteedesse.



Jäätmed :

Jäätmete käitlemine tuleb tagada viisil, mis ei sea ohtu inimese tervist ega kahjusta keskkonda ning mis eelkõige ei ohusta vett, õhku, pinnast,

taimi ega loomi.

Taaskasutage või kõrvaldage vastavalt kehtivatele seadustele, kasutades lepingulist kogujat või kogumissettevõtet.

Ärge saastage jäätmetega vett ega maad, ärge kõrvaldage neid äraviskamise teel.

Saastatud pakend :

Tühjendage pakend. Ärge eemaldage pakendil olevaid etikette.

Kõrvaldage lepingulise kõrvaldaja abiga.

14. JAGU: VEONÕUDED

Ei kuulu transpordialasele klassifitseerimisele ja märgistamisele.

14.1. ÜRO number või ID number

-

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

-

14.3. Transpordi ohuklass(id)

-

14.4. Pakendigrupp

-

14.5. Keskkonnaohud

-

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

-

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

-

15. JAGU. REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

 **Klassifitseerimist ja märgistamist käsitlev teave on toodud osas 2:**

Kasutatud on järgmisi määruseid:

- Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2022/692 (ATP 18)

 **Mahutit käsitlev teave:**

Andmed pole kättesaadavad.

 **Ettevaatusabinõud :**

Andmed pole kättesaadavad.


 **EÜ määruse nr 1907/2006 REACH VIII jaotises kokku lepitud piirangud:**

Segu ei sisalda aineid, mis on EÜ määruse nr 1907/2006 (REACH, <https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>) järgi piiratud.

 **EÜ määruse nr 1907/2006 REACH VII jaotises kokku lepitud autoriseeringud:**

Segu ei sisalda ühtegi ainet, mis oleks lubamisele alluv vastavalt REACH määruse (EL) nr 1907/2006 XIV lisale:

<https://echa.europa.eu/fr/authorisation>

 **Osoonikihti kahandavad ained (määrus (EÜ) nr 1005/2009, Montreali protokoll) :**

Segu ei sisalda osoonikihile ohtlikke aineid.

 **püsivad orgaanilised saasteained (POP) (ELi määrus 2019/1021)**

Segu ei sisalda püsivat orgaanilist saasteainet.

 **PIC määrus (EL) nr 649/2012 ohtlike kemikaalide eksportimise ja importimise kohta (Rotterdami konventsioon):**

Segu ei kuulu eelneva informeeritud nõusoleku (PIC) menetluse alla.

 **Lõhkeainete lähteained:**

Segu ei sisalda ühtki ainet, mille suhtes kohaldatakse määrust (EL) 2019/1148 lõhkeainete lähteainete turustamise ja kasutamise kohta.

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

16. JAGU: MUU TEAVE

Kuna kasutaja töötingimused on meile tundmata, põhineb selles turvainfos esitatud teave meie antud hetke teadmistel ja riiklikel ning kohalikel eeskirjadel.

Seda segu ei tohi ilma eelnevalt kirjalike käsitlemisjuhistega tutvumata kasutada muul otstarbel kui sätestatud punktis 1.

Aine tarbija on alati kohustatud võtma kasutusele vajalikud abinõud, mis vastavad seadusele ja kohalikele eeskirjadele.

Käesoleval ohutuskaardil sisalduvat teavet tuleb pidada segu ohutusnõuete kirjelduseks ja mitte selle omaduste garantiiks.

 **Punktis 3 toodud fraaside sõnastus :**

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H361d	Arvatavasti kahjustab loodet.



Lühendid ja akronüümid :

REACH : Registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja Keemiliste ainete piiramine

KMR: kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline.

ADR : ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe.

IATA : Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon.

IMDG : rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri.

ICAO : rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon.

PBT: püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline.

PIC: Eelnev informeeritud nõusolek.

POP: Püsiv orgaaniline saasteaine.

RID : ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad.

SVHC : Väga ohtlik aine (VOA).

AK-ertek : Lubatud keskmine kontsentratsioon

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vee ohustavuse klass).